



GULLIKSSON

Patent- och marknadsdomstolen  
Box 8307  
104 20 Stockholm

Datum  
Vår ref

2021-10-26  
R135500149

Inskickad per post och e-post: [stockholms.tingsratt.patentmarknad@dom.se](mailto:stockholms.tingsratt.patentmarknad@dom.se)

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
PMD:G

INKOM: 2021-10-26  
MÅLNR: PMT 16530-21  
AKTBIL: 1

## STÄMNINGSANSÖKAN

**Kärande:** Dux Design AB  
Org. nr. 556220-8933  
Norra Vallgatan 76  
211 22 Malmö

**Ombud:** Advokat Mattias Malmstedt och Advokat Emil Ekdahl Norling  
Advokatbyrån Gulliksson AB  
Box 739  
220 07 Lund  
046-19 05 20  
[mattias.malmstedt@gulliksson.se](mailto:mattias.malmstedt@gulliksson.se)  
[emil.ekdahl.norling@gulliksson.se](mailto:emil.ekdahl.norling@gulliksson.se)

**Svarande:** Frank Arnautovic med enskild firma Eft. Franklins Tapetserare  
Verkstad  
Personnr. 681111-1191  
Bodalsvägen 14  
181 36 Lidingö

**Uppgivet ombud:** Advokat Mårten Stenström  
Advokatfirman Nordia  
Box 70389  
107 24 Stockholm  
[marten.stenstrom@nordialaw.com](mailto:marten.stenstrom@nordialaw.com)

**Saken:** Upphovsrättsinrång

**Rättens behörighet:** Exklusivt forum enligt 7 kap. 58 § lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk

I egenskap av ombud för Dux Design AB ("**Dux**") får vi med stöd av bifogad fullmakt, **bilaga 1**, och bifogat registreringsbevis, **bilaga 2**, ansöka om stämning mot Frank Arnautovic och framställa följande yrkanden.

## **1 YRKANDEN**

Dux yrkar att Patent- och marknadsdomstolen:

- 1.1 vid vite om 500 000 kronor, eller annat belopp som domstolen finner verkningsfullt, förbjuder Frank Arnautovic *att* själv eller genom annan tillverka, utbjuda till försäljning, föra ut på marknaden, marknadsföra, sälja eller på annat sätt framställa eller sprida exemplar av fåtöljdynor med den utformning som framgår av **bilaga 3** ("Intrångsprodukter" eller "Intrångsprodukterna"), *att* medverka till sådan åtgärd, eller *att* utföra försök eller förberedelse till sådan åtgärd, som innebär intrång i den till Jetson fåtöljdyna, **bilaga 4** ("Originalverket" eller "Jetson Fåtöljdyna"), knutna upphovsrätten jämligt 53 b § lag (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk ("Upphovsrättslagen");
- 1.2 förpliktar Frank Arnautovic att till Dux utge skälig ersättning för nyttjandet av Dux upphovsrättsligt skyddade verk, samt ersättning för den ytterligare skada Frank Arnautovics intrång i Dux upphovsrättsligt skyddade verk har medfört, med ett belopp om 100 000 SEK, vilket belopp, i avvaktande av närmare utredning, först kan preciseras efter det att Frank Arnautovic har lämnat information om försäljningssiffror, jämte ränta enligt 6 § räntelagen på skadeståndsbeloppet från den 31 december respektive år, baserat på det intrång som har föregått under nämnda år, tills betalning sker;
- 1.3 beslutar att Frank Arnautovic på egen bekostnad ska återkalla samtliga exemplar av Intrångsprodukterna från marknaden och förstöra dessa samt förstöra samtliga exemplar av Intrångsprodukterna som finns i Frank Arnautovics besittning; samt
- 1.4 förpliktar Frank Arnautovic att till Dux utge ersättning för Dux rättegångskostnader med belopp som kommer att anges senare.

## **2 GRUNDER**

- 2.1 Formen på Originalverket, bilaga 4, är originell och utgör upphovsmannens egen intellektuella skapelse. Upphovsmannen till Originalverket har i samband med skapandet av sitt verk uttryckt sin kreativa kapacitet genom att göra fria och kreativa val. Formgivningen åtnjuter därför skydd enligt Upphovsrättslagen såsom ett alster av brukskonst.

- 2.2 Rättighetsinnehavaren till upphovsrätterna till Originalverket har genom licens upplåtit den exklusiva rätten att utnyttja upphovsrätterna till Originalverket till Dux. Dux har till följd härav en exklusiv rätt att förfoga över Originalverket genom att framställa exemplar av verket och genom att göra verket tillgängligt för allmänheten.
- 2.3 Frank Arnautovic har genom den enskilda firman Eft. Franklins Tapetserare Verkstad, **bilaga 5, ("Franklins")**, utan tillstånd från Dux tillverkat, marknadsfört och sålt exemplar av Intrångsprodukterna, vilken utgör en direkt medveten, eller i vart fall oaktsam, efterbildning och förfogande över Originalverket.
- 2.4 Frank Arnautovics åtgärder med de otillåtna exemplaren av Intrångsprodukterna innebär intrång i Dux upphovsrätt till Originalverket. Frank Arnautovic ska därför vid vite förbjudas att fortsatt vidta åtgärder som innebär intrång.
- 2.5 Vidare ska Intrångsprodukterna återkallas från marknaden och förstöras till förebyggande av fortsatt missbruk. Förstörandet av Intrångsprodukterna måste anses skäligt. Frank Arnautovic är på grund av intrånget ansvarig för att utge skälig ersättning till Dux för intrånget i Originalverket. Eftersom intrånget varit direkt uppsåtligt, och under alla omständigheter i vart fall grovt oaktsamt, ska Frank Arnautovic även ersätta Dux för den ytterligare skada Frank Arnautovics intrång i Dux upphovsrättsligt skyddade verk har medfört.
- 2.6 Frank Arnautovic är enligt 38 kap. 2 § rättegångsbalken skyldig att förete bland annat fakturor, leverantörsreskontra samt lagerlistor avseende import/export, tillverkning, marknadsföring och försäljning av Intrångsprodukterna samt dokumentation innehållande namn på och adress till agenter, distributörer, grossister, detaljister, slutkunder och andra som har innehaft eller på annat vis förfogat över exemplar av Intrångsprodukterna. För det fall Frank Arnautovic inte frivilligt i samband med svaromålet företer dessa handlingar, föreligger det grund för rätten att med stöd av 38 kap. 4 § rättegångsbalken utfärda ett editionsföreläggande och Dux kommer då att framställa yrkande härom.

### **3 BAKGRUND OCH OMSTÄNDIGHETER**

#### **3.1 Bakgrund om Dux och fåtöljen Jetson**

- 3.1.1 Dux är en av Sveriges mest kända möbeltillverkare. Dux alster har rönt mycket stor uppmärksamhet och bland annat förekommit i otaliga reportage i tidningar, designutnämningar och på konstutställningar. Dux alster är en stor kommersiell framgång och ses som delar i ett kulturarv avseende svensk design.

- 3.1.2 Dux möbler finns till försäljning i välkända kvalitetsbutiker såsom DUXIANA, Svenssons i Lammhult, Länna Möbler, Stalands Möbler (Stockholm), Nordiska Galleriet (Göteborg), Olson & Gerthel (Malmö) samt en stor mängd andra exklusiva butiker fysiskt och via internet. Möblerna är välkända för sin originella design och höga kvalité och varumärket DUX samt möblernas design har ett mycket gott renommé på marknaden och anses allmänt vara exklusiva och högt värderade möbler.
- 3.1.3 Under 1960- och 1970-talet hade Bruno Mathsson och Dux ett nära kreativt samarbete under vilken period flera tidlösa designklassiker skapades som Dux fortfarande producerar. Ett av dessa samarbeten avsåg fåtöljen Jetson som togs fram i två versioner som båda utgör ikoner inom skandinavisk möbeldesign. Bruno Mathsson formgav Jetson som ursprungligen lanserades år 1966, se exempelvis s. 74 i **bilaga 6**, s. 33 i **bilaga 7**, samt s. 231 i **bilaga 8**.
- 3.1.4 Jetson visades bland annat upp i samband med Röhsska museets jubileumsutställning 1966. Till museet kom Erik Ljung, legendarisk chef för möbelföretaget Dux i Trelleborg. Bruno Mathsson och Erik Ljung kände varandra sedan länge – redan två år tidigare hade Ljung beställt ritningar av Bruno på några sitt- och liggmöbler. Därefter inleddes ett samarbete mellan Bruno Mathsson och Dux avseende licenstillverkning av Jetson som har blivit en av Dux mest sålda stolar genom tiderna, se exempelvis s. 33 i bilaga 7 och s. 231 i bilaga 8.
- 3.1.5 Dux har således den exklusiva rätten att mångfaldiga, marknadsföra och sälja exemplar av Jetson. Dux innehar även en exklusiv rätt att tillverka och marknadsföra samt sälja de kuddsatser och fåtöljdynor som tillhör möblerna samt att i sin marknadsföring använda varumärkena DUX och JETSON.

## 3.2 Närmare om upphovsmannen Bruno Mathsson

- 3.2.1 Bruno Mathsson, född i Värnamo år 1907, platsen där han också växte upp, är en av Sveriges internationellt sett mest kända möbelskapare och designer. I samband med att utställningen *Bruno Mathsson: Architect and Designer*, som tidigare visats i Stockholm och Paris, kom till New York år 2007, uttryckte New York Times att Bruno Mathsson förmodligen var Sveriges mest framgångsrika moderna möbeldesigner under 1900-talet, se utdrag från **bilaga 9**:

Mathsson was probably Sweden's most successful modern furniture designer in the 20th century. His birch tables rest on thin bunched-rod steel legs. His undulating chairs are

- 3.2.2 Redan från ung ålder hade Bruno Mathsson ett starkt intresse för såväl måleri som skulptur, innan han valde att inrikta sig mot möbelskapandet parallellt med arbetet i sin fars möbelfabrik, se s. 12 ur Christianssons

bok Bruno Mathsson – Dikten om människan som sitter, i **bilaga 10**. Bruno Mathsson var i högsta grad konstnärligt lagd och var mycket musikalisk (han hade talang som fiolspelare) samt en duktig tecknare. Genom sin talang för teckning var han skicklig på att skissa upp ritningar av möblerade rum i perspektiv, vilket han dessutom underhöll faderns kunder med, se s. 8 ur Hedqvists bok Bruno Mathsson – Svenska arkitekter och formgivare, bilaga 7.

- 3.2.3 Bruno Mathsson ansåg själv att svensk design hade blivit slentrianmässig. Hans förmåga att självständigt pröva sig fram i sitt skapande, understryks bland annat av följande avsnitt och citat taget från s. 6 i Bilaga 7:

Under sin resa i USA hade Mathsson fått en annan syn på vad efterkälken berodde på. Det allvarliga i hans ögon var inte så mycket tillverkningsprocesser som att svensk design hade blivit slentrianmässig:

”Vi är efter på det sättet att vi inte vågar vara oss själva, och kosta på oss de hundra experimenten som kanske bara kan ge oss ett resultat, men ett resultat som betalar de hundra försöken. Vi har fastnat i det småpyssliga.”

Själv hade han alltid experimenterat, prövat sig fram till olika lösningar, ständigt fylld av stora ambitioner och till synes oberoende av tid eller rum.

- 3.2.4 Bruno Mathsson var i högsta grad experimentell och kreativiteten hängde starkt ihop med hans hantverksmässiga kunnande, i form av stor kunnighet om trä och snickeri, se s. 12 i bilaga 7. Förmågan att på egen hand innovera, skissera sina idéer och på egen hand utföra och praktiskt pröva verken genom framtagande av protyper utan inblandning av andra medförde en mycket stor kreativ frihet. Det faktum att Bruno Mathsson i sitt möbelskapande ständigt gick sin egen väg gör även att han ibland beskrivs som något egensinnig. Exempelvis har Christiansson beskrivit Bruno Mathsson på följande vis, s. 72 i bilaga 10:

Typiskt för Bruno, så lyssnade han aldrig på folk med negativa åsikter om hans möbler. Han hade ägnat så mycket tid och möda med att få fram det exakta uttrycket genom den exakta formen på möbelen, att det inte fanns något mer att tillägga i saken för hans del.

- 3.2.5 Bruno Mathssons innovationskraft gör att han ofta anses som en av världens ledande möbelförnyare, vilket även framhävs på s. 74 samt följande avsnitt från s. 76 i bilaga 10:

Cirkeln har alltså slutit sig. Men det intressanta med Mathsson är ju, att han trots alla sina internationella framgångar och ett ständigt ökat intresse för sina möbler inte slagit sig till ro med det, utan hela tiden experimenterar och söker nya vägar. Han har dessutom lyckats med att praktiskt realisera de flesta av sina idéer utan någon hjälp från industrin och omsätta dem i en egen produktion. Hans kreativa och produktiva förmåga är på så sätt ganska enastående.

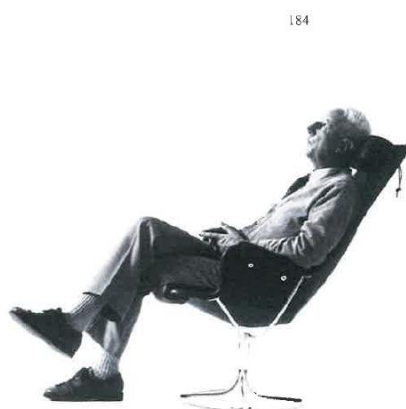
- 3.2.6 Bruno Mathssons betydelse understryks av att hans skapelser fanns med på inte mindre än åtta designutställningar mellan 1940 till 1955 på Museum of Modern Art i New York, se bilaga 9.
- 3.2.7 Bruno Mathsson prisades även med ett stort antal utmärkelser, bland annat Svenska Slöjdföreningens utmärkelse Gregor Paulsson-statyetten år 1955, Prins Eugen-medaljen år 1966 för "framstående konstnärlig gärning", Riddare av Kungliga Vasaorden år 1967, Hedersmedlem i Royal Society of Arts, Honorary RDI, London år 1978, och Nothinplaketten av Stiftelsen Forum Finnveden år 1984, se s. 206 i bilaga 7. Bruno Mathsson avled år 1988, alltjämt boende i sin barndoms Värnamo.

### **3.3 Närmare om Jetson Fåtöljdyna**

- 3.3.1 Jetson Fåtöljdyna, avbildad i bilaga 4, består av en sitt- och ryggdyna som är sammansatt i ett stycke.
- 3.3.2 Jetson Fåtöljdyna fästs på fåtöljen med hjälp av ihåliga tumskruvar, vilka monteras genom framträdande och karaktäristiska öljetter placerade på fåtöljdynan vid nacke, på armstöd och nertill vid sittslutet.
- 3.3.3 Jetson Fåtöljdyna har två öljetter vid respektive armstöd, fyra öljetter vid nacke och fyra öljetter framtill på fåtöljen. Genom användandet av ofärgad metall, förhållandevis stor vidd på öljettringen och då knapparna inte har dolts av dynmaterialet är öljetterna framträdande och synliga från såväl fåtöljdynans insida som dess utsida. Öljetterna är således tydligt placerade för att synas, vilket vid sin lansering – och alltjämt idag – var och är ett unikt och säreget val för en fåtöljdyna.

- 3.3.4 Jetson Fåtöljdyna dekoreras och mönstras av ett flertal djuphäftningar utan knappar. Användningen av djuphäftningar kastar i sig en blick åt det klassiska hållet, men bidrar genom sin placering till den futuristiska visionen för Jetson. Djuphäftningarna återfinns i fyra glesa raka rader i övre ryggdelen, med tre djuphäftningar i varje rad, där även dynmaterialet är sträckt och ger ett slätt intryck. Den sista raden av djuphäftningar i övre ryggdelen ingår dessutom i, och övergår till en tätare formation i ländrygg och sittdel med djuphäftningar i diagonala linjer som skapar ett diamantmönster, där dynmaterialet även är mindre sträckt och upplevs som mer böljande. Längst ner går de två sista raderna av djuphäftningar återigen över i en slät och sträckt yta innan dynan i monterat läge böjs in under fåtöljen.
- 3.3.5 Läderdynan går i en böj över såväl fåtöljens armstöd som nertill vid sitsens slut, innan infästningspunkterna, vilket medför att sitsens formmässiga linjer undviker ett abrupt avbrott och istället ger fåtöljdynan långa och eleganta linjer – i högsta grad typiskt för Bruno Mathsson.
- 3.3.6 Därtill är ytterlinjerna på dynans ytterkanter svagt diagonala – ovan armstöden är dynan således avsmalnande mot nacken, och nedan armstöden avsmalnande mot de nedre öljetterna och infästningen under sitsen. De diagonala linjerna bidrar till elegans och är signifikativa för Bruno Mathsson vars skapande ofta varit mjukare och mer följsamt än formgivningen hos andra möbelskapare med rötterna i modernismens och funktionalismens tidevarv.
- 3.3.7 Jetson anses allmänt vara en ikon inom svensk möbeldesign. Det framhålls exempelvis av Widman i boken *Bruno Mathsson*, att Jetson är känd "*i hela den designintresserade världen*", se s. 6 i bilaga 6. Upphovsmannen Bruno Mathsson spenderade tre år med att ta fram fåtöljen Jetson, som ursprungligen lanserades år 1966. Bruno Mathsson hade under ett par år dessförinnan experimenterat med stålrörsmöbler, se s. 76 i bilaga 10.
- 3.3.8 Fåtöljen Jetson har i detta sammanhang beskrivits som en del av en total förnyelse hos Bruno Mathsson i hans möbelskapande, då han efter skapandet av det klassiska bordet *superellipsen* började experimentera med stålrörskonstruktioner som gav helt nya möjligheter till originellt skapande, se följande avsnitt från s. 101 i bilaga 6:
- Desto märkligare är att han under 1960-talet har kapacitet till en total förnyelse av sitt möbelskapande. Det får sin start med superellipsen och supercirkeln i samarbete med Piet Hein och dennes idé om spännbenet som Bruno Mathsson ger form åt. Men lika viktigt är att den stora marknaden öppnar sig för honom i och med hans samarbete med Dux. Arbetet med det företags experter ger honom impulser till innovationer som skiljer sig från hans tidigare träproduktion. *Jetson* och *Karin* i stålrör ger nya originella former och ett friare sittande. Med utvidgningen

- 3.3.9 Bruno var vid skapandet av Jetson starkt inspirerad av rymden och fåtöljen var enligt Bruno själv avsedd att vara "*en stol för den kommande rymdåldern*", se s. 231 ur boken *Svenska stolar*, bilaga 8. Namnet "Jetson" har dessutom hämtats från en animerad science fiction-TV-serie från USA, vilket understryker Brunos futuristiska vision för fåtöljen, se s. 32 i bilaga 7.
- 3.3.10 Bruno Mathsson vidareutvecklade Jetson och tog fram den nya versionen med armstöd, Jetson 69, som premiärvisades på Nordiska Galleriet i Stockholm år 1969, se s. 231 i bilaga 8 ("**Jetson 69**"). Det var i samband med utvecklingen av Jetson 69 som Bruno Mathsson även formgav Jetson Fåtöljdyna som enkelt kunde fästas respektive tas lös från fåtöljen på ett innovativt och elegant vis, vilket har beskrivits ovan. Från och med 1969 har Jetson 69, inklusive Jetson Fåtöljdyna, licenstillverkats av Dux, se s. 74 i bilaga 6.
- 3.3.11 En illustrativ bild av Jetsons formutveckling finns på s. 184–185, bilaga 7, där Jetson Fåtöljdyna även syns i fastmonterat utförande:



Arbetet med stålrör fick Bruno Mathsson att gå vidare och rita snurrfåtöljen *Jetson*, anpassad till TV-tittande och uppkallad efter rymdhistoria. Med *Jetson* inleddes samarbetet med Dux.



- 3.3.12 Jetson Fåtöljdyna är ett verk som är löstagbart, som säljs separat och för sig, och således kan identifieras med precision och objektivitet. I sitt tidigare möbelskapande arbetade Bruno Mathsson själv framförallt med flätad sadelgjord och undvek huvudsakligen klädsel med stoppning. Detta grundade sig troligen delvis i Brunos något excentriska uppfattningar om den mänskliga hälsan. Stolarna skulle vara hygieniska,



således avsaknad av stoppning, och bekvämligheten skulle komma av en välformad sittkurva, se s. 9 i bilaga 7 samt s. 13 i bilaga 10.

- 3.3.13 Den stoppade fåtöljdynan var därför vid tidpunkten ett mindre vanligt inslag i Bruno Mathssons skapande. Som framgår av nedan bild karakteriseras Jetson Fåtöljdyna av ett klassiskt och ombonat formspråk men i ett futuristiskt och unikt utförande. Den uppvisar flera framträdande egenskaper som även i nutid i högsta grad är unika och saknar närliggande skapelser – med undantag för de efterbildningar av varierande kvalitet som finns på marknaden.



- 3.3.14 Avslutningsvis ska framhållas att Jetson Fåtöljdyna nyligen har bekräftats utgöra ett upphovsrättsligt skyddat alster av brukskonst i Svensk Forms Opinionsnämnds yttrande den 25 januari 2021, se **bilaga 11** ("Yttrandet").
- 3.3.15 I Yttrandet har Svensk Forms Opinionsnämnd särskilt framhållit att valet, dispositionen och kombinationen av fåtöljdynans formelement, såsom det tredimensionella utförandet jämte de karakteristiska djuphäftningarna, med utsträckt samt böljande dynmaterial och med framträdande öljetter, ger uttryck för upphovsmannens fria och kreativa val och återspeglar dennes personlighet och är därmed originell på så vis att den är upphovsmannens egna intellektuella skapelse.

### **3.4 Rättsliga utgångspunkter och upphovsrätt till Originalverket**

- 3.5 Europeiska unionens domstol ("EUD") har i sin praxis uppställt två krav för att ett alster ska kunna åtnjuta upphovsrättsligt skydd. Alstret ska för det första vara originellt i den meningen att det är upphovspersonens egen intellektuella och för det andra kunna identifieras med tillräcklig precision och objektivitet.
- 3.6 Avseende kravet på originalitet har EUD slagit fast att en intellektuell skapelse ska anses vara upphovspersonens egen om den avspeglar hens personlighet – och att så är fallet när upphovspersonen i samband med skapandet av verket har kunnat uttrycka sin kreativa kapacitet genom att göra fria och kreativa val.
- 3.7 Mot bakgrund av vad som redogjorts för i avsnitt 3 ovan råder det ingen tvekan om att Originalverket är resultatet av en medveten och originell formgivningsinsats och att Originalverket är Bruno Mathssons egen intellektuella skapelse då Bruno vid skapandet har kunnat uttrycka sin kreativa kapacitet genom att göra fria och kreativa val (se bl.a. Yttrandet s. 4–5).
- 3.8 Av Yttrandet framgår vidare att Svensk Forms Opinionsnämnd har fastslagit att Originalverket som helhet återspeglar upphovsmannens personlighet, att Fåtöljdynan Jetson är originell i den meningen att den är upphovsmannens egna intellektuella skapelse och att Fåtöljdynan Jetson kan identifieras med tillräcklig precision och objektivitet samt att Fåtöljdynan Jetson sammantaget därför utgör ett skyddat verk – ett alster av brukskonst – i Upphovsrättslagens mening.
- 3.9 Dux har i egenskap av licenstillverkare en uteslutande rätt att förfoga över Originalverket, bl.a. genom att framställa exemplar av Originalverket och göra det tillgängligt för allmänheten, i ursprungligt eller ändrat skick, i översättning eller bearbetning, i annan konstart eller i annan teknik.

## **4 INTRÅNGET**

### **4.1 Närmare om intrånget och Franklins verksamhet**

- 4.1.1 Som tidigare anförts är Franklins en enskild firma som drivs av den enskilde näringsidkaren Frank Arnautovic, bilaga 5. Franklins ska enligt sin verksamhetsbeskrivning bedriva "Omklädsel och omstopning av alla slags möbler".
- 4.1.2 Av information på Franklins hemsida, [www.franklinsweden.se](http://www.franklinsweden.se) ("Hemsidan") samt i Franklins sociala kanaler framgår att Franklins är den sista kvarlevande verksamheten efter Franklin & Co som lades ner

på 1970-talet samt att det är den enskilde näringsidkaren bakom Franklins, Frank Arnautovic, som idag driver verksamheten och tillverkar Intrångsprodukterna, **bilaga 12**–Error! Reference source not found.. Frank Arnautovic tydliggör på Hemsidan syftet med den verksamhet som bedrivs i Franklins, se bilaga 12 där följande anges: *"Idag har vi som främsta mål är att erbjuda omklädsel och nya kuddsatser till Dux och Bruno Mathssons möbler till bästa möjliga pris och på det viset förlänga möblernas liv"*.

- 4.1.3 Frank Arnautovic har genom sin enskilda firma Franklins tillverkat, marknadsfört och sålt Intrångsprodukter bland annat genom Hemsidan. Det sker med hjälp av bilder på Intrångsprodukterna som bland annat är märkta med beteckningen *"Renoveringssats till Jetson fåtölj"*, se bl.a. utdrag från Hemsidan den 2 mars 2021, **bilaga 14**.
- 4.1.4 Frank Arnautovic har via sin webbutik på Hemsidan tidigare sålt Intrångsprodukterna under benämningen *"Kuddsats till DUX Jetson"*, se utdrag från tidigare version av Hemsidan den 10 mars 2020, **bilaga 15–17**. Sedan Dux skickat varningsbrev till Frank Arnautovic har Hemsidan redigerats, uppenbarligen i syfte att dölja de alltjämt pågående intrången, se varningsbrev i **bilaga 18** samt senare utdrag från Hemsidan i **bilaga 19–21**.
- 4.1.5 Frank Arnautovic har inte bara kopierat formen på Originalverket utan använder sig även av Dux varumärken, företagsnamn och produktnamn vid försäljning och marknadsföring av Jetson. Frank Arnautovics marknadsföring av Intrångsprodukterna sker därmed på ett sådant sätt att det mycket lätt kan framstå, trots att så inte är fallet, som om Frank Arnautovic har samröre med Dux eller att Dux godkänt Frank Arnautovics användning av Dux upphovsrätt till Originalverket eller Dux kännetecken. Dux förbehåller sig rätten att väcka separat talan avseende övriga intrång.
- 4.1.6 Frank Arnautovic bedriver även en omfattande marknadsföring och försäljning av Intrångsprodukterna i sina sociala kanaler. Inlägg med bilder av Intrångsprodukterna publiceras på Franklins Facebook-konto i flödet samt i butiken, se bilaga 13, samt **bilaga 22–27**, och på Franklins Instagram-konto, se **bilaga 28**. Enligt uppgifter från inlägg på Facebook-kontot är den fåtöljdyna – en av Intrångsprodukterna – som exempelvis visades i ett inlägg från den 6 november 2019 och som framgår av bilaga 26, såld inom ramen för den verksamhet vilken Intrångsprodukterna tillverkas och utbjuds till försäljning av Frank Arnautovic.
- 4.1.7 Frank Arnautovic har som uppenbart och uttalat mål att skapa en så näraliggande kopia som möjligt av Originalverket vid tillverkningen av Intrångsprodukterna, se exempelvis utdraget i **bilaga 29**: *"Kuddsatser tillverkas av Eft. Franklins och motsvarar original kuddsatser med kvalite och*

*utförande" varefter "Kuddsats till DUX Jetson fåtölj" marknadsförs nedanför på samma sida.*

- 4.1.8 Frank Arnautovic framställer i sin näringsverksamhet, dvs. i kommersiellt syfte, utan Dux tillstånd en fåtöljdyna vars utformning otvetydigt ger ett helhetsintryck som är identiskt med Originalverket. Se nedan en jämförelse mellan exemplar av Intrångsprodukterna och Jetson Fåtöljdyna, fristående och i fastmonterat utförande (se även bilaga 3 och 4). Bilderna på Intrångsprodukterna är till vänster och Originalverket till höger.



- 4.1.9 I ljuset av ovan är det uppenbart att Frank Arnautovic mycket väl känner till Dux och Originalverket. Det råder inte något tvivel om att Intrångsprodukten inte ger uttryck för något självständigt skapande, utan att Frank Arnautovic har använt, och hela tiden använt, Originalverket som förlaga när Intrångsprodukterna har framställts. Intrångsprodukterna ger otvetydigt samma helhetsintryck som Originalverket vilket, som Frank Arnautovic själv tydliggör på Hemsidan (se avsnitt 4.1.2 och 4.1.7), är och har varit hans målsättning – dvs. att skapa en så identisk kopia som möjligt av Originalverket.
- 4.1.10 Frank Arnautovic har inte erhållit något tillstånd eller samtycke från Dux för att få tillverka, marknadsföra eller sälja exemplar av Intrångsprodukterna. Detta bekräftar Frank Arnautovic numera dessutom själv på Hemsidan, **bilaga 30**, där det anges: *"Vi varken samarbetspartner eller återförsäljare till Swedese, Dux och Bruno Mathsson möbler men vi erbjuder högkvalite och fantastiska priser på omklädsel av nämnda möbler"*.
- 4.1.11 Exemplarframställningen och tillgängliggörandet för allmänheten av Intrångsprodukterna, samt användningen av bilderna – på Facebook, Instagram och på Hemsidan – av Intrångsprodukterna, innebär därmed intrång i Dux exklusiva rätt till Originalverket enligt Upphovsrättslagen.
- 4.1.12 Efter att Frank Arnautovics försäljning av Intrångsprodukterna kom till Dux kännedom har Dux kontaktat Frank Arnautovic för att be honom att upphöra med intrånget. Den 16 mars 2020 skickades varningsbrev till Frank Arnautovic, bilaga 18. Frank Arnautovic har, trots upprepade påminnelser och korrespondens där Dux med all tydlighet klargjort sin inställning, inte upphört med intrånget. Frank Arnautovic har därmed uppsåtligen fortskridit med de intrångsgörande handlingarna trots att han mycket väl har varit medveten om Dux inställning avseende intrånget.
- 4.1.13 Frank Arnautovic har därutöver meddelat Dux att han har för avsikt att eskalera de intrångsgörande handlingarna genom att inleda ett samarbete med möbelföretaget Mio avseende försäljning av Intrångsprodukterna, se **bilaga 31**. Frank Arnautovic uttalar i denna korrespondens att andra rättighetsinnehavares försök att förhindra intrångsgörande handlingar inte nått framgång, se utdrag ur bilaga 31: *"Samma sak hände med Swedese möbler när dem hotade och diskriminerade mig och nu dem på Mio säljer en stol liknade Lamino stol med namnet Frank"*
- 4.1.14 Detta kan endast uppfattas som Frank Arnautovic försöker utöva påtryckning på Dux att inte tillvarata sina rättigheter.

- 4.1.15 Inte ens sedan Frank Arnautovic informerades om att Originalverket bekräftats utgöra ett upphovsrättsligt skyddat alster av brukskonst av Svensk Forms Opinionsnämnd, se **bilaga 32**, har han upphört med de intrångsgörande handlingarna.
- 4.1.16 Mot bakgrund av ovan har Frank Arnautovics exemplarframställning och intrång varit direkt uppsåtligt, och under alla omständigheter i vart fall grovt oaktsamt. Frank Arnautovic är på grund av intrånget ansvarig för att utge ersättning till Dux för utnyttjandet av Originalverket.

## **5 OM SKÄLIG ERSÄTTNING OCH YTTERLIGARE SKADA**

### **5.1 Skälig ersättning**

- 5.1.1 Som konstaterats och ingående redogjorts för ovan har Frank Arnautovic begått uppsåtligt intrång i Dux upphovsrätt till Originalverket. Rätten ska därmed ålägga Frank Arnautovic att erlagga skälig ersättning till Dux för utnyttjandet av Originalverket.
- 5.1.2 Det som ska betalas med stöd av 54 § 1 st. Upphovsrättslagen är att se som en värdeersättning – ett vederlag – för Frank Arnautovics obehöriga utnyttjande. Det har ingen betydelse om utnyttjandet har skett i ond eller god tro – för ersättningsskyldighet krävs enbart att förfarandet är objektivt rättsstridigt. Det innebär att skälig ersättning ska utgå även om rättsinnehavaren inte har drabbats av skada och förutsätter varken uppsåt eller oaktsamhet. Enligt förarbetena till Upphovsrättslagen är syftet att hela den ersättning som objektivt sett borde ha betalats för en frivillig upplåtelse ska utges till rättighetshavaren. Skälig ersättning ska alltid utgå eftersom intrångsgöraren annars skulle komma i ett bättre läge än den som följer lagen.
- 5.1.3 I doktrin framkommer att i de fall det finns en licensmarknad eller andra för branschen etablerade avgiftsprinciper för upplåtelser av rätt att utnyttja upphovsrätten till verket på det sätt som gjorts, ligger det närmast till hands att tillämpa dessa vid beräkningen av ersättningen.
- 5.1.4 Även i praxis har konstaterats att på marknader där licensiering förekommer fastställs ersättningen utifrån den royalty eller licensavgift som intrångsgöraren skulle haft att betala för utnyttjande vid en marknadsmässig upplåtelse.
- 5.1.5 Även i de fall där det saknas etablerade avgiftsprinciper för utnyttjanden av det slag som intrånget avser kan rättighetshavaren välja att beräkna sitt krav på ersättning med utgångspunkt i ett fiktivt ingående av ett licensavtal. Detta med utgångspunkt i ett tänkt avtal mellan en rättighetshavare i den aktuella branschen och någon som vill förvärva

rätten att förfoga över ett verk av aktuellt slag på det sätt, i den omfattning och för det ändamål som skedde genom intrånget.

- 5.1.6 I ljuset av detta avser Dux att återkomma avseende precisering av skälig ersättning efter att Frank Arnautovic har inkommit med efterfrågad information enligt ovan.

## **5.2 Ytterligare skada**

- 5.2.1 Utöver skälig ersättning ska Frank Arnautovic ersätta Dux för den ytterligare skada som Frank Arnautovics intrång har medfört enligt 54 § 2 st. Upphovsrättslagen. Frank Arnautovics olovliga tillgängliggörande för allmänheten av Dux upphovsrättsligt skyddade verk har orsakat Dux skada. Som konstaterats i tidigare avsnitt råder det ingen tvekan om att Frank Arnautovic, som enligt egen utsago är specialist på omklädsel och renovering av svenska designklassiker från bl.a. Dux och Bruno Mathsson, mycket väl kände till fåtöljen Jetson och Jetson Fåtöljdyna.
- 5.2.2 Det står även klart att Frank Arnautovic i vart fall sedan det första varningsbrevet från Dux har haft kännedom om att Intrångsprodukterna enligt Dux uppfattning faller inom skyddsområdet för Jetson Fåtöljdyna. Frank Arnautovic har även efter mottagande av ytterligare uppmaningar från Dux, och trots information om Yttrandet från Svensk Forms Opinionsnämnd, vägrat att upphöra med intrånget.
- 5.2.3 Frank Arnautovic har istället valt att fortsätta med att tillverka, sätta på marknaden, utbjuda till försäljning, sälja och marknadsföra Intrångsprodukten på sin Hemsida samt på Facebook. Frank Arnautovic har därmed, uppsåtligen och under alla omständigheter av grov oaktsamhet, tillverkat, olovligen tillgängliggjort för allmänheten och salufört exemplar av Originalverket.
- 5.2.4 Vid intrång som begås uppsåtligen eller av oaktsamhet har rättsinnehavaren rätt till full ersättning för den faktiska skadan. Den skäliga ersättningen enligt ovan utgör då en minimiersättning.
- 5.2.5 I detta sammanhang ska särskilt understrykas att Frank Arnautovic själv synes vara av uppfattningen att Intrångsprodukterna faller inom Originalverkets skyddsområde. Inte minst som Frank Arnautovics målsättning är att tillverka och sälja en så näraliggande kopia som möjligt av Originalverket.
- 5.2.6 Frank Arnautovic har genom sina intrångsgörande handlingar olovligen utnyttjat Originalverket kommersiellt på Dux bekostnad. Det råder inget tvivel om att all ekonomisk vinning som intrånget inneburit tillkommer Frank Arnautovic genom tillverkning, marknadsföring och försäljning av Intrångsprodukterna. Transaktionerna med konsumenterna har

genomförts av och för Frank Arnautovics räkning och direkta ekonomiska vinning.

- 5.2.7 De intrångsgörande handlingarna är sådana att de typiskt sett får antas skada Dux. Dux har lidit skada bl.a. till följd av att Frank Arnautovic har utbudit Intrångsprodukterna, som olovligen utnyttjar Originalverket, och därmed gjort intrång i upphovsrätten till Jetson Fåtöljdyna.
- 5.2.8 Genom att Frank Arnautovic har sålt Intrångsprodukterna har bolaget tillgodogjort sig en försäljningsvinst på bekostnad av Dux. Värdet av den designklassiker som Jetson, och Jetson Fåtöljdyna, utgör är stort. Inte minst mot bakgrund av att möbler som Jetson har ett högt inköpspris, en lång livslängd samt en omfattande andrahandsmarknad och ett högt andrahandsvärde.
- 5.2.9 Det är således naturligt att konsumenter vill förlänga livslängden på dessa möbler genom att ersätta de delar som slits under årens lopp. Dux erbjuder därför möjligheten att köpa reservdelar till Jetson – däribland Jetson Fåtöljdyna vars originella utformning innebär att den endast är anpassad och avsedd för Jetson.
- 5.2.10 Dux skada orsakad av Frank Arnautovics utbudande och därtill olovliga marknadsföring och försäljning av Intrångsprodukterna består i att Dux inte varit ensam försäljare av den fåtöljdyna som endast passar till fåtöljen Jetson, trots att Dux har en exklusiv rätt att tillhandahålla Originalverket. Varje såld Intrångsprodukt innebär därför en utebliven vinst för Dux till följd av en förlorad försäljning av Jetson Fåtöljdyna.
- 5.2.11 Frank Arnautovic har tillskansat sig en orättmätig fördel genom att utnyttja Originalverket utan att ha rätt därtill. De åtgärder som Dux har påtalat i målet innebär en uppenbar och överhängande risk för att slutanvändaren väljer att köpa Intrångsprodukterna istället för Jetson Fåtöljdyna. Intrångsprodukterna utgör en kopia av och säljs till ett lägre pris än Originalverket. Därmed innebär åtgärderna dessutom skada på Originalverkets anseende.
- 5.2.12 Sammantaget föreligger adekvat kausalitet mellan Frank Arnautovics intrång och Dux skada.
- 5.2.13 Dux avser att återkomma avseende precisering av ersättning för ytterligare skada efter närmare utredning när Frank Arnautovic har inkommit med efterfrågad information enligt ovan.

## **6 FÖRSTÖRANDE AV INTRÅNGSPRODUKTER**

- 6.1 Enligt 55 § Upphovsrättslagen får domstol på yrkande av en upphovsman eller rättighetsinnehavare föreskriva att exemplar, med



avseende på vilka intrång föreligger, ska återkallas och förstöras till förebyggande av missbruk.

- 6.2 Förstörande av Frank Arnautovic exemplar av de otillåtna kopiorna, Intrångsprodukterna, är skäligt och exemplaren kommer till följd av det yrkade vitesförbudet sakna värde för Frank Arnautovic.

## **7 BEVISNING**

- 7.1 Dux stödjer sig för närvarande på samtliga dokument som bilagts till denna stämningsansökan. Dux anhåller om att få inkomma med kompletterande bevisning sedan Frank Arnautovic har uppgett sin inställning i målet.

- 7.2 Bevisningen åberopas till stöd för:

- a) *att* Originalverket utgör ett upphovsrättsligt skyddat verk, inbegripet att utformningen av Originalverket är originellt och resultatet av upphovsmannens egen intellektuella skapelse samt att upphovsmannen i samband med skapandet av Originalverket uttryckt sin kreativa kapacitet genom att göra fria och kreativa val;
- b) *att* Dux i egenskap av licenstagare har rätten att utnyttja upphovsrätterna till Originalverket;
- c) *att* Frank Arnautovic kände till Originalverket mycket väl;
- d) *att* Intrångsprodukterna faller inom skyddsomfånget för och utgör efterbildningar av Originalverket;
- e) *att* Intrångsprodukterna utgör en direkt uppsåtlig, eller i vart fall grovt oaktsam, efterbildning av Originalverket;
- f) *att* Frank Arnautovic i sin enskilda näringsverksamhet utan Dux tillstånd tillverkat, sålt och marknadsfört Intrångsprodukterna;
- g) *att* Intrångsprodukterna utgör ett direkt uppsåtligt, eller i vart fall grovt oaktsamt, förfogande av Originalverket, inbegripet att Frank Arnautovic har tillverkat, sålt och marknadsfört Intrångsprodukterna med vetskap om att dessa anses utgöra intrång i Dux rättigheter till Originalverket;
- h) *att* Frank Arnautovic har fortsatt att tillverka, sälja och marknadsföra Intrångsprodukterna även efter att Dux påtalat att dessa åtgärder utgör intrång i Dux upphovsrätt till Originalverket;
- i) *att* Frank Arnautovic har fortsatt att tillverka, sälja och marknadsföra Intrångsprodukterna även efter att Dux informerat Frank Arnautovic om att Svensk Forms Opinionsnämnd bekräftat att Originalverket utgör ett upphovsrättsligt skyddat alster av brukskonst;

- j) *att Frank Arnautovic har försökt utöva påtryckning på Dux att inte tillvarata sina rättigheter till Originalverket;*
- k) *att det skäligen kan befaras att Frank Arnautovic genom att fortsätta att tillverka, sälja och marknadsföra Intrångsprodukterna förringar värdet av Dux ensamrätt till Originalverket;*
- l) *att det skäligen kan befaras att Frank Arnautovic inte kommer att upphöra med de påtalade intrångsgörande handlingarna förrän ett förbud meddelas; och*
- m) *att skyldighet för Frank Arnautovic att utge ersättning föreligger.*

7.2.1 Dux åberopar följande skriftliga bevisning:

- 1. Intrångsprodukterna, bilaga 3, *till styrkande av* bevistema c–e.
- 2. Originalverket, bilaga 4, *till styrkande av* bevistema a, d–e.
- 3. Utdrag från Näringslivsregistret avseende Frank Arnautovic, bilaga 5, *till styrkande av* bevistema f.
- 4. Utdrag ur Bruno Mathsson av Widman m.fl. , bilaga 6, *till styrkande av* bevistema a–c, e, g, k.
- 5. Utdrag ur Bruno Mathsson, Svenska arkitekter och formgivare, bilaga 7, *till styrkande av* bevistema a–c, e, g, k.
- 6. Utdrag ur Svenska stolar, bilaga 8, *till styrkande av* bevistema a–c, e, g, k.
- 7. Artikel från The New York Times 070406, bilaga 9, *till styrkande av* bevistema a, c, e, g, k.
- 8. Utdrag ur Bruno Mathsson, Dikten om människan som sitter, bilaga 10, *till styrkande av* bevistema a–c, e, g, k.
- 9. Svensk Forms Opinionsnämnds yttrande den 25 januari 2021, bilaga 11, *till styrkande av* bevistema a, d, j, k.
- 10. Utdrag från Franklins Hemsida\_Om Oss, bilaga 12, *till styrkande av* bevistema c–i, k–m.
- 11. Utdrag 1–2 från Franklins Facebook, bilaga 13, *till styrkande av* bevistema c–i, k–m.
- 12. Utdrag från Franklins hemsida avseende Renoveringssats till Jetson fåtölj, bilaga 14, *till styrkande av* bevistema c–i, k–m.

13. Utdrag från Franklins webshop 200310, bilaga 15, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
14. Utdrag från Franklins hemsida 200305, bilaga 16, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
15. Utdrag från Franklins hemsida 200305, bilaga 17, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
16. Varningsbrev, bilaga 18, *till styrkande av* bevistema b, e, h, k, m.
17. Utdrag 1 från Franklins webshop 210302, bilaga 19, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
18. Utdrag 2 från Franklins webshop 210302, bilaga 20, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
19. Utdrag 3 från Franklins webshop 210302, bilaga 21, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
20. Utdrag 3 från Franklins Facebook, bilaga 22, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
21. Utdrag 4 från Franklins Facebook, bilaga 23, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
22. Utdrag 5 från Franklins Facebook, bilaga 24, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
23. Utdrag 6 från Franklins Facebook, bilaga 25, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
24. Utdrag 7 från Franklins Facebook, bilaga 26, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
25. Utdrag 8 från Franklins Facebook, bilaga 27, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
26. Utdrag från Franklins Instagram, bilaga 28, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
27. Utdrag från hemsida 201127, bilaga 29, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.
28. Utdrag från hemsida 210302, bilaga 30, *till styrkande av* bevistema c-i, k-m.

29. SMS-konversation mellan Frank Arnautovic och företrädare för Dux 210226, bilaga 31, *till styrkande av* bevistema g–m.
30. Emailkorrespondens mellan Frank Arnautovic och Dux legala ombud avseende Yttrandet 210223, bilaga 32, *till styrkande av* bevistema c–m.
- 7.3 Dux åberopar även syn av Originalverket samt Intrångsprodukterna till styrkande av bevistema a, c–e, g, m.

## 8 ÖVRIGT

- 8.1 Ansökningsavgift om 2800 kr är inbetald genom domstolens betaltjänst.

---

Lund som ovan,  
ADVOKATBYRÅN GULLIKSSON AB



Mattias Malmstedt  
Advokat



Emil Ekdahl Norling  
Advokat

### Bilagor:

1. Fullmakt
2. Registreringsbevis Dux
3. Intrångsprodukterna
4. Originalverket
5. Utdrag från Näringslivsregistret avseende Frank Arnautovic
6. Utdrag ur Bruno Mathsson av Widman m.fl.
7. Utdrag ur Bruno Mathsson, Svenska arkitekter och formgivare
8. Utdrag ur Svenska stolar
9. Artikel från The New York Times 070406
10. Utdrag ur Bruno Mathsson, Dikten om människan som sitter
11. Svensk Forms Opinionsnämnds yttrande den 25 januari 2021

12. Utdrag från Franklins Hemsida\_Om Oss
13. Utdrag 1–2 från Franklins Facebook
14. Utdrag från Franklins hemsida avseende Renoveringssats till Jetson fåtölj
15. Utdrag från Franklins webshop 200310
16. Utdrag från Franklins hemsida 200305
17. Utdrag från Franklins hemsida 200305
18. Varningsbrev
19. Utdrag 1 från Franklins webshop 210302
20. Utdrag 2 från Franklins webshop 210302
21. Utdrag 3 från Franklins webshop 210302
22. Utdrag 3 från Franklins Facebook
23. Utdrag 4 från Franklins Facebook
24. Utdrag 5 från Franklins Facebook
25. Utdrag 6 från Franklins Facebook
26. Utdrag 7 från Franklins Facebook
27. Utdrag 8 från Franklins Facebook
28. Utdrag från Franklins Instagram
29. Utdrag från hemsida 201127
30. Utdrag från hemsida 210302
31. SMS-konversation mellan Frank Arnautovic och företrädare för Dux 210226
32. Emailkorrespondens mellan Frank Arnautovic och Dux legala ombud avseende Yttrandet 210223